



NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

Votes and Proceedings

of the Assembly

Friday, 3 June 2022 — No. 66

**President of the National Assembly:
Mr. François Paradis**

The Assembly was called to order at 9:40 a.m.

ROUTINE PROCEEDINGS

Statements by Members

Ms. IsaBelle (Huntingdon) made a statement to underline the 25th anniversary of the organization Les Aidants Naturels du Haut-Saint-Laurent.

Mr. Asselin (Vanier-Les Rivières) made a statement to underline the work of Ms. Alicia Despins, city councillor for Vanier-Duburger.

Mr. Polo (Laval-des-Rapides) made a statement to underline Ms. Monique Brun's involvement with the Centre d'implication libre de Laval.

Ms. Grondin (Argenteuil) made a statement to underline the 25th anniversary of Film Laurentides.

Mr. Arseneau (Îles-de-la-Madeleine) made a statement to underline the 40th anniversary of Centre de récupération Ré-Utîles.

Mr. Lévesque (Chapleau) made a statement to underline the 110th anniversary of Collège Saint-Alexandre de la Gatineau.

3 June 2022

Ms. Ghazal (Mercier) made a statement to underline the 35th anniversary of the organization Relance des loisirs Tout 9 and the fifth anniversary of the organization Foyer du monde.

Mr. Lefebvre (Arthabaska) made a statement to congratulate Ferme Entre Deux Pays, gold medalist at the La Grande Sève competition.

Ms. Dorismond (Marie-Victorin) made a statement to pay tribute to harpist Lucie Gascon.

Ms. David (Marguerite-Bourgeois) made a statement to underline the 35th anniversary of Les Aînés de LaSalle.

By leave of the Assembly to set aside Standing Orders 54.1 and 54.3, Mr. Leitão (Robert-Baldwin) made a statement to underline the contribution of the Église Santa Cruz Portuguese church to intercultural and intergenerational connections.

At 9:54 a.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, suspended the proceedings for a few minutes.

The proceedings resumed at 10:05 a.m.

3 June 2022

Moment of reflection

Presenting Papers

Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, tabled the following:

The 2020–2021 detailed report on the activities of the Fonds Accès Justice;
(Sessional Paper No. 633-20220603)

The 2021–2022 priorities and policy directions of the Advisory Committee on
Accessibility to Justice.
(Sessional Paper No. 634-20220603)

Mr. Jolin-Barrette, Government House Leader, tabled the following:

The reply to a written question from Mr. LeBel (Rimouski) on the impact clauses
included in all briefs submitted to the Cabinet – Question No. 93, *Order Paper and
Notices* of 28 April 2022;
(Sessional Paper No. 635-20220603)

The reply to a written question from Ms. Weil (Notre-Dame-de-Grâce) on the
budgets and timetables for the Dalle-Parc project – Question No. 94, *Order Paper
and Notices* of 3 May 2022.
(Sessional Paper No. 636-20220603)

3 June 2022

Presenting Reports from Committees

Mr. Tanguay (LaFontaine), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Planning and the Public Domain, which held public hearings on 2 June 2022 within the framework of special consultations on Bill 37, An Act to amend various legislative provisions mainly with respect to housing.

(Sessional Paper No. 637-20220603)

Mr. Bachand (Richmond), Committee Chair, tabled the following:

The report from the Committee on Institutions, which met on 12, 26 and 31 May and on 2 June 2022 for clause-by-clause consideration of Bill 29, An Act to facilitate the conduct of the next general election in Québec. The report contains amendments to the bill, including an amendment to its title.

(Sessional Paper No. 638-20220603)

Presenting Petitions

Mr. Marissal (Rosemont) tabled the following:

The abstract of a petition on putting in place housing resources adapted to the needs of people with intellectual disabilities, signed by 850 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 639-20220603)

Then, by leave of the Assembly to set aside Standing Order 63, he tabled the following:

The abstract of a petition on putting in place housing resources adapted to the needs of people with intellectual disabilities, signed by 1,380 citizens of Québec.

(Sessional Paper No. 640-20220603)

3 June 2022

Oral Questions and Answers

The Assembly proceeded to Oral Question Period.

Deferred Divisions

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 2 June 2022, on the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance, for the passage of Bill 4, An Act to reinforce the governance of state-owned enterprises and to amend other legislative provisions.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **343** in Appendix)

Yeas: **88** Nays: **8** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 4 was passed.

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 2 June 2022, on the motion moved by Ms. Roy, Minister of Culture and Communications, for the passage of Bill 35, An Act to harmonize and modernize the rules relating to the professional status of artists.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **344** in Appendix)

Yeas: **96** Nays: **0** Abstentions: **0**

Accordingly, Bill 35 was passed.

3 June 2022

The Assembly took the division, which had been deferred at the sitting of 2 June 2022, on the motion moved by Ms. McCann, Minister of Higher Education, for the passage of Bill 32, An Act respecting academic freedom in the university sector.

The motion was carried on the following vote:

(Division No. **345** in Appendix)

Yeas: **88** Nays: **0** Abstentions: **8**

Accordingly, Bill 32 was passed.

Motions Without Notice

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques), together with Mr. Dubé, Minister of Health and Social Services, Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis), Mr. Arseneau, Leader of the Third Opposition Group, and Ms. Montpetit (Maurice-Richard), moved:

THAT the National Assembly acknowledge Health Canada's decision to allow blood donations from men who are sexually active with other men;

THAT it be concerned about the cyclical decline in the number of blood donations;

THAT the National Assembly ask the Government to accelerate its efforts with Héma-Québec to expedite the change to the blood donation eligibility criteria for men who have had sex with men.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

3 June 2022

Mr. Gaudreault (Jonquière), together with Mr. Leduc (Hochelaga-Maisonneuve), Mr. LeBel (Rimouski) and Ms. Montpetit (Maurice-Richard), moved a motion on the work done by children in Québec; this motion could not be debated for want of unanimous consent.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Mr. Jolin-Barrette, Minister of the French Language, together with Ms. David (Marguerite-Bourgeoys), Ms. Ghazal (Mercier), Mr. Bérubé (Matane-Matapédia) and Ms. Montpetit (Maurice-Richard), moved:

THAT the National Assembly recall that the French language is the common thread that unites us all as a people;

THAT it affirm that it is a means by which Quebecers can talk together, live together and work together.

By leave of the Assembly, the motion was carried.

By leave of the Assembly to set aside Standing Order 185, Ms. St-Pierre (Acadie), together with Ms. Roy, Minister of Culture and Communications, Mr. Marissal (Rosemont) and Mr. Bérubé (Matane-Matapédia), moved:

THAT the National Assembly pay tribute to Mr. Denis Lévesque, prolific communicator and public affairs program host;

THAT it underline the success of his eponymous program, a flagship program on the LCN TV channel, which has spanned 16 years with more than 3,000 daily shows;

THAT it underline with admiration his talent as a popularizer, his great versatility, and his ability to arouse interest in all subjects and to make them accessible to all audiences;

3 June 2022

THAT, lastly, it thank Mr. Lévesque for his contribution to our democratic life and wish him great success in his future career endeavors.

By leave of the Assembly, a debate arose thereon.

The debate being concluded, the motion was carried.

Notices of Proceedings in Committees

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, convened the following committees:

- the Committee on Planning and the Public Domain, to undertake clause-by-clause consideration to Bill 37, An Act to amend various legislative provisions mainly with respect to housing;
- the Committee on Health and Social Services, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 38, An Act to amend the Act respecting end-of-life care and other legislative provisions;
- the Committee on Institutions, to undertake clause-by-clause consideration of Bill 34, An Act to improve access to justice by broadening the range of legal services provided free of charge or at a moderate cost;
- the Committee on Culture and Education, to hear the interested parties and undertake clause-by-clause consideration of these private bills in the following order: Bill 204, An Act respecting La Maison-Alcan and the Complexe-de-La-Maison-Alcan heritage site; and Bill 208, An Act respecting certain alienations involving the maison Larue located at 306 rue des Érables, Neuville.

3 June 2022

ORDERS OF THE DAY

Government Bills

Report Stage

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Institutions on its clause-by-clause consideration of Bill 2, An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status, together with the amendments transmitted by Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) and Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques).

The amendments were declared in order.

After debate thereon, the amendments proposed by Mr. Jolin-Barrette, Minister of Justice, were carried.

Then, by leave of the Assembly, Ms. Soucy, Second Vice-President, put the question individually on the amendments proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) and Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) and on the reading thereof.

First, the question was put on the amendment proposed by Ms. Maccarone (Westmount–Saint-Louis) introducing section 47.1.

The amendment was negatived.

The question was then put on the amendment proposed by Ms. Massé (Sainte-Marie–Saint-Jacques) introducing section 2.1.

The amendment was negatived.

Lastly, the report, as amended, was concurred in.

3 June 2022

The Assembly took into consideration the report from the Committee on Public Finance on its clause-by-clause consideration of Bill 33, An Act to amend the Taxation Act, the Act respecting the Québec sales tax and other provisions.

After debate thereon, the report was concurred in on division.

Mr. Caire, Deputy Government House Leader, moved the adjournment of the Assembly until Tuesday, 7 June 2022 at 1:40 p.m.

The motion was carried.

Accordingly, at 12:43 p.m., Ms. Soucy, Second Vice-President, adjourned the Assembly until Tuesday, 7 June 2022 at 1:40 p.m.

ROYAL ASSENT

On Friday, 3 June 2022 at 12:10 p.m. in the Office of the Lieutenant-Governor, in the presence of Ms. Roy, Minister of Culture and Communications, and Mr. Lemieux (Saint-Jean), Delegates of the Premier, of Ms. St-Pierre (Acadie), Delegate of the Leader of the Official Opposition, and of Ms. Beauregard, Director of Sittings and Parliamentary Procedure and Delegate of the Secretary General, the Honourable J. Michel Doyon, Lieutenant-Governor of Québec, was pleased to assent to the following bills:

- 4 An Act to reinforce the governance of state-owned enterprises and to amend other legislative provisions

- 35 An Act to harmonize and modernize the rules relating to the professional status of artists

FRANÇOIS PARADIS

President

1180

3 June 2022

APPENDIX

Recorded Divisions

On the motion moved by Mr. Girard, Minister of Finance:

(Division No. 343)

YEAS - 88

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)
Arcand (QLP)	Dufour (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)
Arseneau (PQ)	Émond (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (IND)	(Côte-du-Sud)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	(Rimouski)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Foster (CAQ)	LeBel (CAQ)	Reid (CAQ)
Benjamin (QLP)	Gaudreault (PQ)	(Champlain)	Rizqy (QLP)
Bérubé (PQ)	(Jonquière)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours (CAQ)	Rouleau (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	(Les Plaines)	Rousselle (QLP)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	Lefebvre (CAQ)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	Grondin (CAQ)	Legault (CAQ)	(Montarville)
Boutin (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Leitão (QLP)	Sauvé (QLP)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lemay (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Simard (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hivon (PQ)	Lévesque (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	(Chauveau)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Martel (CAQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	McCann (CAQ)	Thouin (CAQ)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	Melançon (QLP)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Weil (QLP)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	
David (QLP)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	

NAYS - 8

Dorion (QS)	Ghazal (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Massé (QS)
Fontecilla (QS)	Leduc (QS)	Marissal (QS)	Nadeau-Dubois (QS)

3 June 2022

On the motion moved by Ms. Roy, Minister of Culture and Communications:

(Division No. 344)

YEAS - 96

Allaire (CAQ)	Dufour (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Picard (CAQ)
Arcand (QLP)	Émond (CAQ)	Lavallée (CAQ)	(Soulanges)
Arseneau (PQ)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (IND)	Polo (QLP)
Asselin (CAQ)	Fontecilla (QS)	(Rimouski)	Poulin (CAQ)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	LeBel (CAQ)	Proulx (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Foster (CAQ)	(Champlain)	(Côte-du-Sud)
Benjamin (QLP)	Gaudreault (PQ)	Lecours (CAQ)	Provençal (CAQ)
Bérubé (PQ)	(Jonquière)	(Lotbinière-Frontenac)	Reid (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Ghazal (QS)	Lecours (CAQ)	Rizqy (QLP)
Blais (CAQ)	Girard (CAQ)	(Les Plaines)	Roberge (CAQ)
(Prévost)	(Lac-Saint-Jean)	Leduc (QS)	Rotiroti (QLP)
Bonnardel (CAQ)	Girard (CAQ)	Lefebvre (CAQ)	Rouleau (CAQ)
Boulet (CAQ)	(Groulx)	Legault (CAQ)	Rousselle (QLP)
Boutin (CAQ)	Grondin (CAQ)	Leitão (QLP)	Roy (CAQ)
Bussière (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Lemay (CAQ)	(Montarville)
Caire (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Sauvé (QLP)
Campeau (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lessard-Therrien (QS)	Schneeberger (CAQ)
Carmant (CAQ)	Hivon (PQ)	Lévesque (CAQ)	Simard (CAQ)
Caron (CAQ)	Isabelle (CAQ)	(Chauveau)	St-Pierre (QLP)
Charbonneau (QLP)	Jacques (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tanguay (QLP)
Charest (CAQ)	Jeannotte (CAQ)	Marissal (QS)	Tardif (CAQ)
Charette (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	Martel (CAQ)	(Lavolette-Saint-Maurice)
Chassin (CAQ)	Julien (CAQ)	Massé (QS)	Thouin (CAQ)
D'Amours (CAQ)	Lachance (CAQ)	McCann (CAQ)	Tremblay (CAQ)
David (QLP)	Lacombe (CAQ)	Melançon (QLP)	Weil (QLP)
Dorion (QS)	Laforest (CAQ)	Nadeau-Dubois (QS)	
Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	Nichols (QLP)	
Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Ouellet (PQ)	

3 June 2022

On the motion moved by Ms. McCann, Minister of Higher Education:

(Division No. 345)

YEAS - 88

Allaire (CAQ)	Dubé (CAQ)	Lafrenière (CAQ)	Polo (QLP)
Arcand (QLP)	Dufour (CAQ)	Lamothe (CAQ)	Poulin (CAQ)
Arseneau (PQ)	Émond (CAQ)	Lavallée (CAQ)	Proulx (CAQ)
Asselin (CAQ)	Fitzgibbon (CAQ)	LeBel (IND)	(Côte-du-Sud)
Bachand (CAQ)	Fortin (QLP)	(Rimouski)	Provençal (CAQ)
Bélanger (CAQ)	Foster (CAQ)	LeBel (CAQ)	Reid (CAQ)
Benjamin (QLP)	Gaudreault (PQ)	(Champlain)	Rizqy (QLP)
Bérubé (PQ)	(Jonquière)	Lecours (CAQ)	Roberge (CAQ)
Birnbaum (QLP)	Girard (CAQ)	(Lotbinière-Frontenac)	Rotiroti (QLP)
Blais (CAQ)	(Lac-Saint-Jean)	Lecours (CAQ)	Rouleau (CAQ)
(Prévost)	Girard (CAQ)	(Les Plaines)	Rousselle (QLP)
Bonnardel (CAQ)	(Groulx)	Lefebvre (CAQ)	Roy (CAQ)
Boulet (CAQ)	Grondin (CAQ)	Legault (CAQ)	(Montarville)
Boutin (CAQ)	Guilbault (CAQ)	Leitão (QLP)	Sauvé (QLP)
Bussière (CAQ)	Guillemette (CAQ)	Lemay (CAQ)	Schneeberger (CAQ)
Caire (CAQ)	Hébert (CAQ)	Lemieux (CAQ)	Simard (CAQ)
Campeau (CAQ)	Hivon (PQ)	Lévesque (CAQ)	St-Pierre (QLP)
Carmant (CAQ)	Isabelle (CAQ)	(Chauveau)	Tanguay (QLP)
Caron (CAQ)	Jacques (CAQ)	Maccarone (QLP)	Tardif (CAQ)
Charbonneau (QLP)	Jeannotte (CAQ)	Martel (CAQ)	(Laviolette-Saint-Maurice)
Charest (CAQ)	Jolin-Barrette (CAQ)	McCann (CAQ)	Thouin (CAQ)
Charette (CAQ)	Julien (CAQ)	Melançon (QLP)	Tremblay (CAQ)
Chassin (CAQ)	Lachance (CAQ)	Nichols (QLP)	Weil (QLP)
D'Amours (CAQ)	Lacombe (CAQ)	Ouellet (PQ)	
David (QLP)	Laforest (CAQ)	Picard (CAQ)	
Dorismond (CAQ)	Laframboise (CAQ)	(Soulanges)	

ABSTENTIONS - 8

Dorion (QS)	Ghazal (QS)	Lessard-Therrien (QS)	Massé (QS)
Fontecilla (QS)	Leduc (QS)	Marissal (QS)	Nadeau-Dubois (QS)